

Երես. չ. Ս. — Գիրեզմանը.	241
Ալիքան. չ. Հ. Մ. — Աղջակոյս և Արեւելք լու-	
ասորովթամ չայց	246
Սուրեն. չ. Ս. — Համբէս մատինագրական	250
Երես. չ. Ս. — Համբէս մատինագրական	255
Նոյնիհուն. չ. Մ. Վ. — Ժամակակից Յի-	
շատակարամը	257
Սուրեն. չ. Ս. — Մագմիսական քում	263

Յ. Գ. Պ. — Հայ Մեծատումները .	267
ԿՈՄԻՏԱՑ ՀՀԵԿՄԵՆՆ. — Տեղիկութիւն ի վե-	
րա Ամեմափրկի Սուրբ քամուց	273
ՅՈՎՈՒՓ ԾԱԿՈՆՆ. — Խմակս Տիրութերը Թրգմ.	
Հ. ԱՐԽԱՆՏԱԿԵՆ ՔԱՂԱԿԱՆԻՒՅՆՆ. .	278
Հ. Ն. ՏԻՐԱՎԻԹՈՒՅՆՆ. — Գիտակամը	282
Երես. չ. Ս. — Համբէս Համբէսից .	284

## ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ\*

62. Գահիքէի ժողովրդական «Արշալոյ» թերթը (թիւ 163) գեղեցիկ գրութեամբ մը հաստատակած է Ն. Ավել. Պողոս փաշա հուռապիր կենացքրթիւնը և կենդանագործը. Հնարագէտ փաշային ինքնաշարժ արօքի պատկերը: Այդ յօդուածը կը յանձնենք ընթերցասիրաց ու շաղութեան:

63. Փարիզու և Համալսարանն ուսումնական լուրջ թերթը իր գիրջին պահով (թիւ 41-12) կը հրատարակէ հնաւեւեան: — «Համալսարանն անախ առաջի երբ այս ամսաթերթը հրատարակելու ձեռնարկեցինք ուրիշ որ է է հետիւթական միջոց չունենք, եթէ ոչ երկու ուսանողներու խիստ անձուկ պիտեհն է: — Այնպէս որ մեր սեպահական ուժերով յանդեցանք թէեւ «Ընդդիշեն» սակայն ամբողջապես հրատարակել «Համալսարան» թիւ 12 թիւերը, ունենալով մեր մասնաւոր տառերը և գիրջի գիրջոյն մեր ցապարանը: Մեր յաջողութիւնը, — որ կը կայսեանց լոկ մեր սեպելի հյո երիտասարդներուն ու ինքնազարցաւուած զաղաղներու ուսակար լԱԱՌԱ բաշխանքին մէջ, — իր պահով երեւոյթերը կը ստանար, այն պահուն երբ սեպելի Ընկերու, ՅՈՎՀ. ՀԱԱՐԵՆ ծանր թուքախով մը Փարիզը կը թուղուր ու Ալեքսանդրից մէջ անսպասելի կերպով, կը հեռանար այս կեանքին: — Կորուսոր մեծ եր՝ եթէ ոչ այնքան նիւթական բայց բոլորին բարոյապե՞ն հզոր խանդով մը սկսուած այս ձեռնուրկին մէջ: Մնացած միակ, սակայն շվարանցայ ընաւ, հակառակ ստանձնուած դորին ձաւանուոր պահանջութենքուն, զայն առաջ մզկի շղեցելով որ է իսլընդուար, որ է է զահուալիքան առեւ: — Հիմեւով Գարդզը մէջ միակ Հայկանան Տպարանը, — սպասելով բնականար ծանօթ ու անծանօթ յաջորդութիւներու դայն առաջնակարգ հասառառութիւնը մը դարձնելու, — փափաքցայ դիւրութիւնը ընծայել Փարիզի նման հնացէտի կարեւորութիւնն ստացայ հայ կեղրնի մը մէջ, հոն ուռնացող մեր ազգային մասաւորական կեննիքի յորձանքներուն, ու կը անձնեմ աչքի տղիւ սևնենալզվ

այն կարգ մը հրատարակութիւնները որոնք լուս անձնել ական են մեր հստակութեաննէն, թէ ծրագրը անգրէպ ճշուաթեամբ մը մտարագրած եմ: — Այսպէս մէկ կողմէն նոր ձեռնարկի մը՝ օգտարար ձեռնարկի մը ինձ պատճառած ծանրութիւնը, միւս կողմէն ընկերուն յանկարծակի մահուամբ առանձին մասու և երրորդ կողմէն մը ուսուանելու շարանաւորի միացնել ինձ սուպեն, ինդրել իմ պարեցու միացնել իմ պատճառած ծանրութիւնը: Այս յանկարծակի մահուամբ առանձին արձակուրդ մը խստանալզ ատար փախարէն թ. շրջանի «Համալսարան» ը դարձնել աւելի հսկ այս զարդարեցի բազմակողմանի նիւթերով: — Այս ամբիւ կը խնդրենք մեր ազնիւ Բաժանորդներէն որ հաճին մեզ իմացնել բաժանորդագործութեան, այս կամ ոչ շարուանակութիւնը թ. Եղբաջնին համար»: (ՄԱՍԱԿ ԱՊԱՍԱՍԱՐԵԱՆ)

Փափաքցին է որ Հայ մտաւուի ծառալման և զիտութեան զարգացման այսպիսի անձնանուէր ենանդուն գործիք մը ամէն տեսակ քաջալերութիւն չի զւցուրի:

## † ՄԱՀԱԳՐՈՒԹ

Ստեֆան իշխանական պետական Արեւելական բարբարութեան, պահպան Բարբարութեան վարժարար, 66 տարեկան առանկին մէկ կը հանգի Ադամեամբ մազ, որու բնական պատկանաւուի առմբութեացնահ է:

Վայումանի և բրամայ Կարապետ Տէտիկան: Այ այսօն մէջ գրական մաս եր «Տաւրծամարտ», «Դիմում», «Ալբար» բրամար մէջ պատարակած է իսկապահի յօպատեան եւ բարձրացնար եւ բարձրացնար եւ բարձրացնար:

## ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐ ՊՐՈՊ Գ. Պրակ. Հրատարակից Ս. Դաւիթին. Կ. Պալիս. ապ. Մ. Սարգսեան. 1901: Գինն է 5 դր.: Մի հնյն ապարանէն լոյս անձնական կը հաւելեանի հրատարակութեանց «Ապարագին»:

ԵՐԵՒՆ ՈՒ ՎԵՐԲԵՐ: Գրեց Ա. Խահանիան Աշխատանքազու. 1898: Գինն է 10 կու:

# ՆՈՐԱԿԱՆԻ

ԶՄԻՒՐԵՆԵԱՅ. — Գ. 8. ՄԻՒՐԵԱՅ. — Ա-ՂՂԱԿԻ ԶԵՐ ՀԱՄԱԳԵՐԻ 8 ՕՐԻՆԱԿ ԽՆԴՐԵԱԼ ԹԵՐԹԷՆ ՀՂԵցինք: « ԲԱՂՄԱՎԵԱ ԿԻ ՏԱԾՔԵՐՆ ՆԱՐԵՆ ԹԵՂԵԿՎ ԿԸ յԵԼԵՆՔ:

Կ. ՊՈԼԵԱ. — ԲԻՒՐԵԱՆ. — ԹԵՐԹԵՐԸ ԿԱՆՈՆԱ-  
ՆԻՐ ԱՌԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ, ԹԱՐԵԿԱԾԵցիք ԳԱ-  
ՂՄԻԹԱ ՍԵՂՋԱՆ ԽԱՆ մԵՐ ԳՈՐԾՎԱԿԱՀԻ ԳԻ-  
ԺԵԼ:

» — Ա. ԳԱԽԹԵԱՆ. — ԿԸ ԽՆԴՐԱԿԻ ԴԻմԵԼ  
ՎԵՐՈյԵՑԵԱԼ ՄԵՂՆ:

ՖՐԵԶԵԱ. — Տ. ԱՄՐԵՐԵԱ. — ԿԸ ԿԱՄԱՐԵՐԵՆ  
ԽՆԴՐԱՆՔԻ ԴԻ:

ԿԵՐԱՊԵՅ. — ՄԵԽ ԵՒ ՊԱՏ. ԱԿԴԱՏ. — ԵՆՈՐ-  
ՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ անհանուսէր աշակցու-  
թեանցը, կԸ յԵԼԵՆՔ նորին ալ:

ՊՈՒՐԵՐ. — Տ. ՓԱՓԱԶԱՆԱՆ. — « ԱՐՐՈւՆի նորին  
պառառած են. եթէ կԸ բարեհանիք, կա-  
րող ենք « Գեղաւնի » յԵԼ:

ԿԵՐՈԽԱՅ. — Գ. Ա. ՄԱՄՈՒՆԵԱՅ. — ԵՆՈՐՀԱ-  
ԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ԶԵՐ ՀԱՄԱԿՐՈՒԹԵԱՆԳ և ԽԱԵ-  
ՐԻՆ ՆԱԽՈՐ ՄԵԽԿԱԿ ԽՈՎԵՐՆ տախան  
ԶԵՐ յԵՀԱՑ պատռական թԵՐԹԻ խմբու-  
դութեն ձենք ստացած: Նոր համագերին  
կԸ սկսինք « ԲԱՂՄԱՎԵԱ ԿԻ ՏԱԾՔԵՐՆ  
աւաբեկն յԵԼ ՀԱյապառուժը տպազութեան  
աւաբեկն յԵԼ ՀԱՅԱՊԱՐԱԿԱՆ ԿԸ յԵԼ:

ԽՈՒՏՈՒԹԻՒՆ. — ՀԱՅԱԿ. ՀԱԹԵՐԸ. — ԶԵՐ առաջար-  
կած պայմանակ սկսած ենք յԵԼ « Բաղ-  
մավեա ըլք անտարակոյս նախորդ պարա-  
ներն արդ ստացած եք:

ԱԼԱԿԱՎՈՐԱ. — ՄԵԽ. Մ. ԱՐԹՈՅԱՆ. — Սպառած  
են նախորդ պարակաց ծածքերն, յետ կրկին  
տպազութեան կԸ յԵԼԵՆՔ:

Կ. ՊՈԼԻԱ. — Գ. ԽՈՎԱԴՈՒՅ. — ՕՐԱԳՈՅԵՋԻ պատ-  
մութիւնը կարելի է կատարուի: Ցղե-  
ցեց Ձեր գործ թեամ մի մասն, կԸ յՈւԱՆԱ-  
Ք այդ կրպակ կԸ կարգադրուի նորիրը:

» — Գ. Ա. ՁԵՐԱԿԵՎՃԱՌԱՆ. — Կատարուածը  
իրաւացիք պարագ մ' էր փոխարէն յուսանք  
տեղայոր մեր գործակալն կԸ ստանաք  
« ԲԱՂՄԱՎԵԱ ըլք :

» — Գ. Ա. ՀՈՎԿԻՆԵԱ. — Կ' ընդունինք մ' է  
Պոլսկին այլ Օվմճացի լինենիք: Ժամա-  
նակին պատիւ մըն էր Պոլսկին կը չունին,  
այժմեան Անտարուցներն ինչու այդ պա-  
տուէն կԸ փափազին զրկուիլ:

ԱՆՎԻՐՈ. — Պ. ԽԵՐ. — ԵՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ  
ԶԵՐ նամակի բրգանդակութեան. կԸ կա-  
տարենք և սերով կԸ սպասենք:

Կ. ՊՈԼԻԱ. — Գ. Ա. ԱԼՊՈՅԱՆԺԱՆ. — Պայման-  
նիք ընդունենիք է, բայց պանդամայն փա-  
փառելի է շարունակութիւնը: կԸ ստանաք  
ուղանիք աշխատեցէք անոր ծաւալման:  
ՊԱՄՊԱՅ. — Տ. ԱԼԵԽՈՎԱՆ. — ԿՈՒՂԵՆՔ ըստ ԶԵՐ  
փափաքին իմացընել, որ այս տարուան  
բաժնեկինն ատակաւին մեր չէ հասած:



ԳՐԱԿԱՆ. ՀԱՅԱՐԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՆ ԵՒ ՓԱԼԱՔԱՆ ԱԿԱՆ

**Ա. ԱՐԱՐՈՎ Պ. ԽԵՐ**

Խմբագրութեան եւ մշուական աշխատակիցների նոր կազմո: Խմբագրութեան սմ-  
դամներն են՝ պ.պ. Արեմ ՍԱՐԳՍՅԱՆ և ԱՅ.:

**Տարեկան գինն է 50 ֆրանկ:**

**Հասցէ՝ Tiflis, Rédaction de la Revue MOURTCH.**

**Հ. Ս. ՍԱՐԵԱՆ**

**ՄԱԳՆԻՍԱԿԱՆ ՔՈՒՆ “ՀՎՐՆՈՒՏԻՄԵ”**

Սումակ փափառող դիմեն մեր սովորական հասցէին. դրեկով միանգամայն ֆր. 1.. կոս. 40.  
Impprimerie Arménienne S. LAZARE - VENISE.

ԱՌԱՋԻԿԱՅ 1901 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ

# ԹԱՏՐՈՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՀԱՆԴԵՍ



Լոյս է տեսնում մեր խմբագրութեամբ տարեկան  
երկու զիրք հետեւեալ ժրագրով :

1. Թատերգութիւններ՝ ինքնուրայն և թարգմանական. — 2. Վէպեր, պատկերներ, էտիզներ. — 3. Մինախօսութիւններ և ոպերաների լիրիստո. — 4. Յօդուածներ թատրոնի և զեղարութեամբ այլ ճիշդերի պատմութիւններ. Բեմական և զրական գործիչների կնասագրութիւններ. — 5. Քննադատական յօդուածներ թատրոնական զեղարութեամբ և երաժշտութեամ մասին. — 6. Խեժիսսեօրական բաժին. — 7. Տեղեկութիւններ զեղարութեամական երկրի մասին կուսիայում և արտասահմանում. — 8. Գրախօսութիւն. — 9. Հայկական (ցացակ պիեսների):

Հայոց՝ Tiflis (Caucase-Russie) Alexandre Tarkhanian.

# ՄՇԱԿ

(29-րդ տարի) գրականական եւ քաղաքական լրագիր  
10 րր.:

Հայոց՝ TIFLIS, Rédition du journal arménien  
"MSCHAK,".

ՏԱՐՈՒՂԱԿԱՆ Ե

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

## ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍԻ

VII եւ VIII գրքերի

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

— ՅՈՅՈՅՈ —

Երկու զրքի բաժնոնորդագինն է Յ ՐԱՎԵՐԻ  
Կարելի է սատազ նաեւ նախորդ զրքերը բա-  
ժնորդագրական գնով։

Թիմե՝ Երևան Լալանց, Սապերնա 5  
կամ Սeminarie Ներսիսյան Տիֆլիս.

